

Dit veronderstelt de toevoeging aan het medisch dossier van de patiënt, van een document zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 10°, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende bepaling van de algemene minimumvoorwaarden waaraan het medische dossier, bedoeld in artikel 15 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, moet voldoen.

7. het bekwamen van het personeel op het vlak van transfusie.

**d) Toezicht op de activiteiten van het Comité**

De maatregelen die door het Comité genomen worden, moeten te boek gesteld worden in een register dat kan geraadpleegd worden door de bevoegde geneesheer-inspecteur. »

**Art. 2.** Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 april 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

Cela suppose l'ajout au dossier médical du patient d'un document tel que visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 10°, de l'arrêté royal du 3 mai 1999 déterminant les conditions générales minimales auxquelles le dossier médical, visé à l'article 15 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, doit répondre.

7. la formation du personnel en matière de transfusion et assurer son recyclage.

**d) Contrôle des activités du Comité**

Les mesures prises par le Comité doivent être consignées dans un registre pouvant être consulté par le médecin-inspecteur compétent. »

**Art. 2.** Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 avril 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 2260

[C — 2002/22470]

**3 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming voor geneeskundige verzorging in de prijs per tenlastenemingsdag in een medisch-pediatriesch centrum voor kinderen getroffen door een chronische ziekte**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 34, eerste lid, 9°, a), vervangen bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999, en op artikel 37, § 6, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de adviezen van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 18 december 2000 en 5 februari 2001;

Gelet op de adviezen van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 22 januari 2001 en 12 februari 2001;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 13 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 13 juli 2001, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 32.089/1/V van de Raad van State, gegeven op 13 september 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De tegemoetkoming der verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de prijs per interne tenlastenemingsdag in een medisch-pediatriesch centrum voor kinderen getroffen door een chronische ziekte wordt verminderd met 4,21 EUR.

Voor kinderen die de hoedanigheid hebben van persoon ten laste in de verzekering voor geneeskundige verzorging en die geen rechthebbers zijn van de verhoogde verzekeringstegemoetkoming wordt de tegemoetkoming bedoeld in het vorige lid verminderd met een bijkomend bedrag van 27,27 EUR de eerste dag van hun opname in dit centrum.

F. 2002 — 2260

[C — 2002/22470]

**3 JUIN 2002. — Arrêté royal fixant le montant de la réduction de l'intervention de l'assurance soins de santé dans le prix de la journée de prise en charge dans un centre médico-pédiatrique pour enfants atteints de maladie chronique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, a), remplacé par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999, et l'article 37, § 6, modifié par la loi du 12 août 2000;

Vu les avis du Comité de l'assurance soins de santé, donnés les 18 décembre 2000 et 5 février 2001;

Vu les avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, donnés les 22 janvier 2001 et 12 février 2001;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 juin 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 13 juillet 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.089/1/V du Conseil d'Etat, donné le 13 septembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le prix de la journée de prise en charge interne dans un centre médico-pédiatrique pour enfants atteints de maladie chronique est diminuée de 4,21 EUR.

Pour les enfants qui ont la qualité de personne à charge pour l'assurance soins de santé et qui sont non bénéficiaires de l'intervention majorée de l'assurance, l'intervention visée au précédent alinéa est diminuée d'un montant supplémentaire de 27,27 EUR le premier jour de leur admission dans ce centre.

De tegemoetkoming der verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de prijs per ambulante tenlastenemingsdag in een medisch-pediatriesch centrum wordt verminderd met 1,34 EUR.

**Art. 2.** De bedragen, vermeld in artikel 1, eerste en derde lid, zijn gekoppeld aan de spilindex 105,20 (basis 1996) van de consumptieprijzen; ze worden op 1 januari van ieder jaar aangepast aan de spilindex waaraan de sociale uitkeringen op die datum worden uitbetaald.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le prix de la journée de prise en charge ambulatoire dans un centre médico-pédiatrique est diminuée de 1,34 EUR.

**Art. 2.** Les montants prévus à l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, sont liés à l'indice pivot 105,20 (base 1996) de l'indice des prix à la consommation; ils sont adaptés au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année à l'indice pivot auquel les prestations sociales sont payées à cette date.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2002 — 2261

[2002/35780]

**17 MEI 2002. — Decreet houdende instemming met :**

**1° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Cuba inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 19 mei 1998**

**2° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Mexico op 27 augustus 1998**

**3° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek El Salvador inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 12 oktober 1999 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Cuba inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 19 mei 1998, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Mexico op 27 augustus 1998, zal volkomen gevolg hebben.